

Взрослым о детях...

Выборочный список литературы для детей и подростков

«...Приходится бежать со всех ног,
чтобы только остаться на том же месте!
Если же хочешь попасть в другое место,
тогда нужно бежать, по меньшей мере,
вдвое быстрее!»

Королева – Алисе

Л.Кэрролл. Алиса в Зазеркалье

Уважаемые родители!

В рекомендательный список «Взрослым о детях...» вошли одиннадцать новых книг, написанных для детей и подростков в последнее десятилетие. Одиннадцать историй, которые мы предлагаем для родительского чтения, раскрывают перед нами мир детей с их чувствами, проблемами и далеко уже не детскими переживаниями...

Эти книги можно читать всей семьёй, они дадут хороший повод для откровенного разговора в кругу семьи. Не случайно в качестве эпиграфа мы взяли слова Льюиса Кэрролла из написанной им для детей истории про девочку Алису, которой зачитываются и где открывают много важного для себя и взрослые. Родителям нужно очень постараться не опоздать на помощь ребёнку в его становлении и взрослении. Хочется надеяться, что истории, рассказанные маленькими героями, во многом смогут в этом помочь.

Книги представлены в порядке взросления героев. Если героям первых книг 5–7 лет, то в конце списка – истории о подростках 13–14 лет. Каждый рассказ сопровождают фразы из первой и последней частей выбранных нами книг. Это своеобразная литературная игра: нам захотелось выбрать эти строки, а какие выбрали бы вы, ваши дети?

Желаем вам доброго и полезного чтения!



Аппельгрэн Т. Веста-Линнея и капризная мама / Т. Аппельгрэн; худож. С. Саволайнен; пер. М. Людовская. – М. : Открытый мир, 2008. – 35 с.: цв. ил. – (Из книг оранжевой Коровы)

«Нееееееет! Не хочу! Я хочу сама!»

Как часто взрослые планируют провести день тихо, мирно, спокойно, успеть сделать домашние дела, забежать в парикмахерскую. Но они забывают, что дети не всегда хотят делать то, что запланировали взрослые. Никто не может спланировать своё настроение, никто не может быть всегда милым и послушным. И вот уже мама выговаривает своей дочке, которую зовут Веста-Линнея, голосом таким же приятным, как «у голодного белого медведя, замёрзшего во льдах». Герои проживают всего один день, но как много важного можно понять за этот такой непростой день одной простой семьи. Как хорошо, что мама находит в себе силы признать свои ошибки и сказать своей дочке, что ей не всегда нравится то, что Веста-Линнея делает, но любит она её всегда. Обиды и непонимание – временные явления, а любовь и мир – величины постоянные, такой вывод можно сделать из этой истории.

«Веста-Линнея кивает. Вот и у неё то же самое.

– Мама, ты не всегда мне нравишься. Но люблю я тебя всегда!»



Януш К. Как я появился на свет / К. Януш; худож. М. Линдман; пер. Р. Косынкин. – М. : Открытый мир; 2006. – 55 с. : цв. ил.

«Где мы живём, до того как попадаем к папам и мамам, не знает никто. Может, я пришёл оттуда, где до меня никто не бывал. Я был царём. Или царицей».

Ещё одна книжка о том, как рождаются дети, какие таинственные превращения происходят в животе у мамы долгие девять месяцев и вообще как мамы находят пап и почему у одних рождаются девочки, а у других мальчики. Вместе с героем этой истории, маленьким мальчиком, вы совершите путешествие в таинства жизни. Все дети совершают это путешествие, но никто из них не помнит о нём. С помощью этой книги вы сможете в шуточной и одновременно просветительской форме ответить на извечный детский вопрос: «откуда я взялся?» Мало того, книга даёт хороший повод рассказать историю вашего знакомства, историю вашей любви, историю рождения вашего ребёнка. А придумали и нарисовали эту книжку: Катерина Януш, журналист, писатель, специалист в области семейных отношений, и Мерви Линдман, талантливая финская художница, иллюстратор многих детских книг.

«Новорождённый только и умеет, что сосать молоко да быть при маме и при папе. И хочет, чтобы его почаще обнимали. Зато он тут же принимается расти и прибавлять в весе, а другим от него только этого и надо».

* * *



Роу Д. Обнимите меня, пожалуйста! /Д. Роу ; пересказ с англ. М. Бородицкой. – М. : Изд. дом Мещерякова, 2009. – 32 с. : ил.

«Жил-был ёжик Элвис. Колючий такой, взъерошенный. Как щётка. Или пучок сосновых иголок. Или... ну, сами придумайте».

Да, жил-был ёжик, и никто не хотел его обнимать. Придумал и нарисовал эту маленькую историю для самых маленьких детей английский писатель и художник Джон Роу. Эта книга о том, как колючий ёжик с добрым сердцем нашёл себе друга. А также о потребности каждого человека преодолеть расстояние, отделяющее его от других. Это важно не только маленьким, не менее важно это и большим, взрослым. Поэтому полюбили историю про ёжика Элвиса читатели всех возрастов во всём мире. Пересказала сказку замечательный поэт и переводчик Марина Бородицкая.

* * *



ДиКамилло К. Удивительное путешествие кролика Эдварда : сказочная повесть / К. ДиКамилло; худож. Б. Ибатуллин; пер. О. Варшавер. – М. : Махаон, 2008.– 125 с. : цв. ил.

«Эдвард вообще не любил думать о неприятном. И не думал».

У многих в детстве была любимая игрушка, которая была самая-самая. Мы укладывали её спать, шептали признания в любви, поверяли свои секреты... Такая игрушка была и у девочки Абилин – фарфоровый кролик Эдвард. Однажды, отправившись в путешествие, она теряет Эдварда, и с этой минуты жизнь благополучной игрушки меняется. Эдвард проходит путь, полный испытаний и разлук, и постигает главную истину – «Надо жить надеждой, купаться в ней. И думать о том, кто полюбит тебя и кого ты полюбишь в ответ... Если у тебя нет намерения любить и быть любимым, тогда в путешествии под названием “жизнь” нет никакого смысла».

«Удивительное путешествие кролика Эдварда» — это пронзительная, светлая сказка, над которой можно погрузиться и даже поплакать. Если вы решите, что вашему ребёнку ещё рано переживать такие сильные эмоции, прочтите сначала её сами. И, думается, вы выберете правильное время вместе вернуться к этой истории, рассказанной замечательной американской писательницей Кейт ДиКамилло. За свою повесть «Спасибо Уинн-Дикси» она получила золотую медаль всеамериканского общества «Выбор родителей», а также медаль Ньюбери – приз, присуждаемый за особый вклад в американскую детскую литературу. Иллюстрации художника Баграма Ибатуллина делают эту книгу просто произведением искусства.

«Однажды жил на свете кролик, который в один прекрасный день вернулся домой».



Мут Д. Дзен в коротких штанишках / Д. Мут; худож. Д. Мут; пер. А. Поливанова. – М. : Открытый мир, 2006. – 35 с.: цв. ил.

**«Тихая Вода сидел в палатке.
– Я получил её в день рождения моего дядюшки Рю, – сказал Тихая Вода. – Он всегда дарит подарки в свой день рождения, чтобы отметить день, когда он появился на свет».**

Три коротких рассказа – притчи, рассказанные большой пандой Тихая Вода двум братьям Карлу и Майку и их сестре Эдди, неторопливо вводят в мир, где можно увидеть в спокойной воде отражение луны. И это, возможно, поможет маленькому читателю прислушаться к себе, к своим чувствам и желаниям, задуматься над своими поступками. Притчи основаны на старинных дзен-буддистских историях. Автор выбрал те, которые показались ему наиболее доступными для юных читателей, и сам же прекрасно проиллюстрировал их.

«– Карл, – сказал Тихая Вода, – ты сегодня целый день злишься на Майкла. Ты хоть обратил внимание, сколько мы всего делали сегодня приятного?»

* * *



Нопола С. Соломенная Шапочка и Войлочная Тапочка / С. Нопола, Т. Нопола; худож. Н.Кузнецова; пер. с финск. А. Сидоровой. – М. : Издательский дом Мещерякова, 2009. – 80 с. : ил.

«На дверях папиной комнаты висело объявление “Тем, кто не умеет читать, вход воспрещён”».

Приключения двух маленьких сестёр, Соломенной Шапочки и Войлочной Тапочки, начинаются почти по Григорию Остеру: «Надо на родителей обидеться, И уйти без шапки в ночь холодную». И прятаться в сундуке, таскать тюки с вещами, спасаться от преследователей, встретить современную молодёжь и делать много чего другого, что избавляет их от скуки. Эта забавная история доставит много радости юным читателям. А папам и мамам есть о чём задуматься: не похожи ли мы на скучных родителей из этой книжки, не забываем ли за своими важными, взрослыми делами, что надо их иногда отложить и...поиграть всем вместе в какую-нибудь игру или пойти в поход. О приключениях Соломенной Шапочки и Войлочной Тапочки снят фильм, который стал призёром ежегодной награды «В пользу детей» и удостоен многих других наград.

«Чего только в мире не случается».

* * *



Парр М. Вафельное сердце / М. Парр; пер. с норв. О.Дробот; [худож. С. Касьян]. – М. : Самокат, 2008. – 208 с. : ил.– (Лучшая новая книжка)

«А вообще-то у Лены зелёные глаза и семь веснушек на носу. Она очень худая. Дед говорит, что она – конь-девица, хотя на вид она больше похожа на велосипед».

Товарищи взрослые, вы можете ради друга сделать Ноев катер и посмотреть, сколько всякой живности (по паре) на нём разместится, или отдать самую любимую «наследную картину», которая помогает не бояться, или открыть дом для престарелых лошадей?

Удивительная книга о дружбе и ещё о многом важном, что может произойти с маленьким человеком, которому 9 лет. Наверное, так дружить умеют только дети. Или наоборот – именно так дружат взрослые, которые были такими детьми, как Трилле и Лена, герои повести молодой норвежской писательницы Марии Парр. Кроме детей в книге необыкновенные взрослые, о которых все дети мечтают. Вместе с детьми шалит и дедушка – он в душе сам ещё чуть-чуть ребёнок. Взрослые не вмешиваются в детскую жизнь без надобности, но они всегда рядом, когда это нужно.

Интересно и название книги – «Вафельное сердце». Сама автор говорит, что оно имеет несколько значений. Это очень вкусные норвежские вафли в виде сердца, рецепт которых дан на обложке книги, и каждый желающий может их испечь. А ещё это образ хрупкой души, сердца ребёнка, его переживаний.

«Я стоял, смотрел на него и чувствовал, как сердце переполняется и растёт в груди, – оно уже с трудом помещалось в ней. Мне хотелось подарить деду всё-всё, что только есть в мире самого прекрасного».

* * *



Уилсон Ж. Разрисованная мама : повесть / Ж. Уилсон; пер. Е.Клинова. – М. : Росмэн, 2003. – 381 с.

«Поскольку Мэриголд стукнуло тридцать три, я подумала, что неплохо бы изобразить на открытке тридцать три вещи из тех, которые она особенно любит».

Жаклин Уилсон – английская детская писательница, обладательница многих литературных премий и наград. В Англии она гораздо более известна и популярна среди читателей, чем Джоан Роулинг.

Главная героиня повести 10–летняя Долфин рассказывает о событиях, которые происходят с ней и с её 13-летней сестрой Стар. Девочки никогда не видели своих двух пап. Живут они с рыжеволосой, зеленоглазой мамой, разрисованной с головы до ног татуировкой. Мама к тому же часто пропадает по ночам в дискотеках, «закладывает» и грезит о бывшем возлюбленном Микки. Единственный источник дохода семьи — социальная помощь, а квартир они сменили столько, что Долфин не может вспомнить, в которой из них оставила свою куклу. Случайная встреча мамы с отцом старшей сестры послужила началом перемен в жизни девочек. Жаклин Уилсон говорит о вещах сложных, описывает очень драматические события. Но всё-таки в итоге остаётся впечатление не черноты, а света, не безнадёжности, а борьбы за самоё себя. В этом сказывается мастерство писательницы.

Кроме вещей экстраординарных, две девочки сталкиваются с обычными для их возраста сложностями в общении с подругами, учителями, мальчиками. Есть масса проблем, которые остаются на какое-то время нерешёнными для любой девочки в любых семьях, независимо от их материального достатка. Повесть Жаклин Уилсон помогает увидеть эти трудности и справиться с ними. Английские читательницы высоко оценили эту книгу, об этом говорят её большие тиражи. В 2000 г. она была признана в Великобритании лучшей детской книгой года. Повесть будет интересна не только 13–15-летним девочкам, но и их мамам.

«Я смотрела на неё, на свою разрисованную странную маму. Я знала, что она любит нас – меня и Стар».

* * *



Ульссо С. Дневник Берта/С.Ульссон, А. Якобсон; пер. Е.Гранат; ред. Ю. Питецкая. – М. : Северная книга, 2007. – 134 с. : ил.

**«Смерть тому, кто заглянет в этот дневник.
Пусть он горит в адском огне во веки веков...
или хотя бы несколько минут».**

Папам, которым тоже было 11 лет,
посвящается!

Немного книг, которые написаны для того, чтоб их читали мальчишки со своими папами. Папы, может быть, уже и забыли, каково это, когда тебе 11. Когда тебе нужно купить подарок понравившейся девочке, но сделать это нужно тайно, прогуляв школу. Когда кажется, что у тебя на лбу начинают расти рога, хотя мама утверждает, что это самый обыкновенный прыщ. Когда нужно носить очки, потому что в доме живёт бацилла, заразившая тебя близорукостью. Целый мир уместился на нескольких страничках мальчишеского дневника. Очень смешно об этом рассказали шведские писатели Серен Ульссон и Андерс Якобсон. Двоюродные братья Серен и Андерс написали вместе уже более 100 книг, которые вышли в 25 странах. Секрет популярности их книг в том, что они описывают мальчишек как самых обыкновенных мальчишек. Они иногда неуклюжи, иногда попадают в глупые ситуации, но самое главное, что всё хорошо кончается. «Во всех наших книгах в первую очередь рассказывается об отношениях и о чувствах. Поэтому читатель, независимо от того, в какой стране он живёт, может узнать в этих героях самого себя», – говорит Серен Ульссон в одном из интервью.

«Мы уселись примерно в тринадцати сантиметрах друг от друга. Слишком большое расстояние, считал я».

* * *



Старк У. Пусть танцуют белые медведи : повесть / У. Старк ; худож. А. Вронская ; пер. О.Н.Мяэотс. – М. : Самокат, 2008. – 175 с. : ил. – (Лучшая новая книжка)

«От неё так пахло духами, что у меня голова закружилась. Может, это такой новый способ наркоза?»

Ульф Старк считается сегодня одним из наиболее известных и почитаемых в мире авторов детской литературы. Его произведения удостоены самых престижных премий. Являясь, по мнению критиков и читателей, истинным наследником Астрид Лингрен, писатель не боится откровенного разговора с юными, не обходит самых трудных тем, честно и с большой долей юмора настаивает на диалоге поколений.

В книге «Пусть танцуют белые медведи» главный герой Ласе живет с мамой, которая работает ангелом (медсестрой) в больнице, и с папой, похожим на большого неуклюжего белого медведя. Перемены, происходящие в семье, ставят мальчика перед выбором, каким быть в этой жизни. Жить с мамой и её новым мужем и быть перспективным, одетым в дорогую одежду. Или остаться прежним, со смешной причёской, в потёртых джинсах, с невыученными уроками. Даже новые очки хочется разбить, чтобы всё стало опять расплывчатым и красивым. Возвращаясь к отцу, Ласе возвращается к самому себе, в свой мир, где на губной гармошке звучат мелодии Элвиса Пресли, где воздух полон слов, которые не надо произносить вслух, где танцуют белые медведи...

Книга грустная и весёлая одновременно, потому что все события мы видим глазами подростка. Это его отношение к происходящему, его попытки вписаться в новую жизнь, которая наступает, когда родители разводятся. Это его попытки понять окружающих и вписаться в новые обстоятельства показывает автор. Быть может, эта книга поможет кому-то по-другому посмотреть на взаимоотношения в своей семье.

«Хорошо было так сидеть и наблюдать, как, по мере того как всё ярче светит солнце, постепенно, словно на мгновенной фотографии, проступает на экране моё собственное отражение».

* * *



Тор А. Пруд Белых Лилий : роман / А.Тор ; пер. со швед. М. Конобеевой ; [худож. Е. Андреева]. – М. : Самокат, 2008. – 224 с. : ил.

«–Не надо бояться, – сказала тетя Марта. – Ты не хуже других, помни об этом. А кое в чём – даже лучше».

Действие романа происходит во время Второй мировой войны. Жизнь тринадцатилетней Штеффи меньше чем за три года приняла такой оборот, которого никто не мог предвидеть, и ей пришлось повзрослеть раньше времени. Изумительная книга для девочек. Главная героиня переживает те же чувства, что волнуют каждую девочку её возраста: отношения с учителями, одноклассницами, дружба, первая влюблённость. Как нелегко бывает одной в чужом городе, где приходится жить в семье чужих людей, говорить на чужом языке. Постоянная тревога за родителей, оставшихся в оккупированной Вене, невозможность соединиться с ними. Есть в этом городе одно место, где Штеффи чувствует себя не так одиноко, где можно попытаться разобраться в себе, попытаться понять других и примириться с обстоятельствами, не изменив себе. Таким местом для неё стал берег пруда Белых Лилий. Это книга о взрослении, о первом чувстве, о дружбе написана замечательной шведской писательницей Анникой Тор. Она пишет романы, пьесы, киносценарии в основном для детей и подростков. Лауреат многих литературных премий, лауреат Всероссийского конкурса «Детское читательское жюри» за роман «Остров в море».

«Пожелтевшие, вмёрзшие в лёд листья казались грязными пятнами на льду. Но она знала, что под ледяной гладью ко дну тянутся их сильные стебли.

Растения живы, хотя листья мертвы»

* * *

Материал с сайта http://lib.1september.ru/view_article.php?id=200900613